

ENGLISH version below

Regulamin Grodziskiego Konkursu Piw Domowych – Piwobranie

1. Organizatorem Konkursu jest Browar w Grodzisku Wielkopolskim sp. z o.o. sp. k. ul. Poznańska 16b, 62-065 Grodzisk Wielkopolski.
2. Konkurs odbędzie się w dniach 7-8 czerwca 2023 r. w Browarze w Grodzisku Wielkopolskim ul. Poznańska 16b, 62-065 Grodzisk Wielkopolski.
3. Uczestnicy zobowiązani są do zgłoszenia drogą elektroniczną poprzez wypełnienie formularza od dnia 20 lutego do dnia 3 czerwca za pośrednictwem formularza online.
4. Konkurs przeprowadzony zostanie zgodnie z Zasadami Dobrej Praktyki dla Konkursów Piw Domowych Polskiego Stowarzyszenia Piwowarów Domowych (PSPD).
5. Uczestnikami Konkursu mogą być wyłącznie osoby pełnoletnie.
6. Celem Konkursu jest promowanie stylu Piwa Grodziskiego jako dziedzictwo polskiego piwowarstwa.
7. Piwa nadesłane na Konkurs oceniać będzie Komisja Sędziowska powołana przez Polskie Stowarzyszenie Piwowarów Domowych. Konkurs przeprowadzony zostanie w dwóch kategoriach:
 - „Piwo Grodziskie”
 - „Wariacja na temat Piwa Grodziskiego”
8. Przesłane piwa powinny charakteryzować się cechami zgodnie z opisem stylu z Załącznika 1 (poniżej).
9. Jeden Uczestnik może wystawić do Konkursu jedno piwo w danej Kategorii.
10. Członkowie Komisji są wykluczeni z udziału w Konkursie.
11. Udział w konkursie jest bezpłatny.
12. Piwo należy dostarczyć pod adres:

Sklep „Pan Śledzik”

Żydowska 2

62-065 Grodzisk Wielkopolski

Z dopiskiem „Konkurs – Piwobranie”

tel. dla kuriera: 663582324

13. Uczestnik zobowiązany jest dostarczyć pod wskazany adres w terminie od 20 maja do 3 czerwca:
 - Pięć butelek piwa o objętości 0,5 l lub sześć butelek o pojemności 0,33 l w przypadku zgłoszenia do kategorii „Piwo Grodziskie”.
 - Pięć butelek piwa o objętości 0,5 l lub sześć butelek o pojemności 0,33 l w przypadku zgłoszenia do kategorii „Wariacja na temat Piwa Grodziskiego”
14. Przesłane butelki powinny być oznaczone etykietą wygenerowaną z systemu BAP służącego do rejestracji, oraz nie mogą zawierać innych trwałych oznaczeń identyfikujących piwowara.

15. Wyniki Konkursu zostaną ogłoszone podczas uroczystości „Grodziskie Piwobranie”.
16. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo opublikowania w mediach elektronicznych listy finalistów oraz laureatów.
17. W przypadku otrzymania przez Organizatora więcej niż 15 piw w danej kategorii, przeprowadzone zostaną eliminacje, w których wyłonione zostanie nie więcej niż 15 piw finałowych.
18. W finale każdej kategorii wybór trzech najlepszych piw odbywa się za pośrednictwem systemu BAP poprzez bezpośrednią selekcję trzech najlepszych piw, bez wglądu sędziów w ich punktację w eliminacjach.
19. Nagrody pieniężne zostaną przesłane Zwycięzcom przelewem w ciągu 14 dni od przekazania przez Zwycięzców danych do przelewu.
20. Nagrodami w konkursie są:

a) W kategorii „Piwo Grodziskie”:

1. miejsce: 2 000 zł
2. miejsce: 500 zł
3. miejsce: 300 zł

b) W kategorii „Wariacja na temat Piwa Grodziskiego”:

1. miejsce: 2 000 zł oraz uwarzenie specjalnej edycji Piwa Grodziskiego przez Browar w Grodzisku Wielkopolskim według zwycięskiej receptury
 2. miejsce: 500 zł
 3. miejsce: 300 zł
21. Każdy Uczestnik Konkursu zakwalifikowany do finału otrzyma upominek w postaci 5 kg słodu grodziskiego. Jeden Uczestnik jest uprawniony do otrzymania nie więcej niż 5 kg słodu.
 22. W przypadku zgłoszenia piwa do konkursu wspólnie przez dwóch lub więcej Uczestników nagrody podlegają podziałowi w częściach równych.
 23. Nagrody zostaną pomniejszone o kwotę podatku od wygranej w konkursie zgodnie z ustawą z dnia 26 lipca 1991 r. o podatku dochodowym od osób fizycznych (tj. Dz.U. z 2012 r., poz. 361 ze zm.). Organizator ma prawo wstrzymać wypłatę nagrody do czasu przekazania przez Zwycięzców na danych niezbędnych do właściwego rozliczenia podatkowego.
 24. Zwycięzca w Kategorii „Wariacja na temat Piwa Grodziskiego” zgadza się na udzielenie licencji na uwarzenie piwa na podstawie jego receptury, na warunkach określonych w odrębnej umowie, przez Browar w Grodzisku Wielkopolskim Sp. z o.o. Sp.k., wprowadzenie go do sprzedaży, Jednocześnie nagroda pokrywa wszelkie roszczenia uczestnika z tego tytułu.
 25. Każdy Uczestnik Konkursu otrzyma metryczkę przesłanego przez siebie piwa.
 26. Nadesłanie zgłoszenie jest równoznaczne z akceptacją Regulaminu.
 27. Organizator zastrzega sobie prawo do zmiany Regulaminu.

Informacje o przetwarzaniu danych osobowych:

Administratorem danych osobowych uczestnika konkursu jest Browar w Grodzisku Wielkopolskim Sp. z o.o. Sp. k. z siedzibą w Grodzisku Wielkopolskim ul. Poznańska 16b, 62-065 Grodzisk Wielkopolski.

1. W sprawach związanych z danymi uczestnik konkursu może kontaktować się z Administratorem danych osobowych pod adresem e-mail: konkurs@browarwgrodzisku.pl.
2. Dane będą przetwarzane w celu zarejestrowania uczestnika w Konkursie Piv Domowych – Piwobranie, jego realizacji, ogłoszenia wyników oraz wydania nagród, a także w celach promowania piwa wyprodukowanego przez Browar w Grodzisku Wielkopolskim Sp. z o.o. Sp.k. na podstawie receptury sporządzonej przez uczestnika w ramach Konkursu, oraz w celu promowania samego Konkursu, na podstawie zgody wyrażonej w odrębnym oświadczeniu uczestnika. Podanie danych osobowych ma charakter dobrowolny.
3. Dane osobowe uczestnika konkursu będą przechowywane przez okres nie dłuższy, niż jest to niezbędne do celów, w których dane te są przetwarzane.
4. Dane osobowe uczestnika konkursu nie będą profilowane ani przekazywane poza Europejski Obszar Gospodarczy, ani też udostępniane organizacjom międzynarodowym.
5. Uczestnik konkursu ma prawo dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania.
6. Uczestnik konkursu ma prawo do wniesienia sprzeciwu wobec dalszego przetwarzania jego danych osobowych, a w przypadku wyrażenia zgody na przetwarzanie danych – do jej wycofania. Skorzystanie z prawa cofnięcia zgody nie ma wpływu na przetwarzanie, które miało miejsce do momentu wycofania zgody.
7. Uczestnik konkursu ma prawo do przenoszenia danych.
8. Uczestnikowi konkursu, w przypadku naruszenia przepisów o przetwarzaniu danych osobowych przysługuje prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – Generalnego Inspektora Danych Osobowych, następnie zastąpionego przez Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

Załącznik 1

Opisy stylów kategorii

Piwo Grodziskie (na podstawie zapisów projektu „Grodziskie Redivivus”)

Unikalny styl, który wykształcił się w Grodzisku Wielkopolskim, wywodzący się bezpośrednio ze średniowiecznej tradycji warzenia piw pszenicznych w Polsce. Grodziskie było słynne w kraju jeszcze przed epoką industrializacji, a w XIX w. i na początku XX w. jego sława i popularność zaczęła szybko rozszerzyć się także za granicą. Jest to jasne, lekkie piwo pszeniczne wyprodukowane z udziałem słodu dymionego. Szczegółowe opracowanie na temat tego stylu można znaleźć na stronie <http://www.pspd.org.pl> w zakładce „Style”.

Parametry:

Ekstrakt początkowy: 7,0-8,0 °Blg

Ekstrakt końcowy: 2,5-3,0 °Blg

Zawartość alkoholu: 2,5-3,3 % obj.

Goryczka: 20-30 IBU

Barwa: 6-12 EBC

Surowce i technologia: Najwłaściwsze byłoby zastosowanie 100% słoðu pszenicznego delikatnie wędzonego dymem drewna dębowego, ale też dobre rezultaty daje kompozycja słoðu wędzonych bukiem, pszenicznego i pilzneńskiego. Zawsze trzeba tak postępować w doborze słoðu aby otrzymać piwo o wyraźnym charakterze pszenicznym i delikatnym wędzonym. Polskie, czeskie lub niemieckie odmiany chmielu takie jak Lubelski, Zatecki,

Hallertauer Mittelfrüh albo Tettninger. Drożdże górnej fermentacji o w miarę czystym profilu, nie produkujące dużej ilości estrów i fenoli. Zacieranie infuzyjne z kilkoma przerwami. Klarowane karukiem i kondycjonowane w butelkach z dodatkiem drożdży.

Aromat: niski do umiarkowanego aromat pochodzący od dymu, może być bardzo subtelny. Nuty chmielowe, zazwyczaj obecne, w swojej intensywności powinny być najwyżej równe lub mniejsze od nut dymnych. Bywa wyczuwalna nuta zbożowa, pszeniczna. Opcjonalnie mogą być wyczuwalne delikatna nuty owocowe, takie jak dojrzałego czerwonego jabłka czy gruszki, nie mogą być jednak intensywne. Nuty bananowe i goździkowe, typowe dla bawarskich piw pszenicznych są niepożądane. Diacetyl jest wadą.

Barwa: od jasnożółtej do złotej, powinno być bardzo klarowne. Mętność jest wadą. Piana: Obfita, biała, bardzo trwała.

Smak: Średnio – niskiej do średniej intensywności smak wędzony, który pozostaje do finiszu. Charakter wędzony może być wyraźniejszy w smaku niż w aromacie, ma łagodny charakter, nie powinien być gryzący. Delikatny, ziarnisty smak pszenicy w tle. Niski, ale wyczuwalny, pikantny smak szlachetnego chmielu. Ogólny balans przesunięty w kierunku goryczy. Finisz wytrawny, ale nie powinien być cierpki. Lekkie estry owocowe (czerwone jabłko lub gruszka) mogą być obecne.

Goryczka: Umiarkowana do dużej, pochodząca od chmielu.

Odczucie w ustach: bardzo lekkie i odświeżające. Nagazowanie wysokie, wyraźnie odczuwalne na języku.

Wrażenie ogólne: Lekkie, bardzo pijalne piwo pszeniczne o wędzonym charakterze. Jasne i klarowne.

Przykłady komercyjne: Piwo z Grodziska warzone przez Browar w Grodzisku Wlkp.

„Wariacja na temat Piwa Grodziskiego”

Kategoria otwarta. Zgłoszone piwo musi wyraźnie nawiązywać do stylu grodziskie. Sędziowie oczekiwają będą wędzoności w aromacie oraz silnego nasycenia. Zarówno barwa jak i cechy sensoryczne są nieokreślone. Wierzymy w kreatywność startujących, zarówno jeżeli chodzi o nachmilenie jak i niestandardowe dodatki.

W składzie powinien znaleźć się pszeniczny słoð wędzony drewnem dębowym. Dodatkowo warto rozważyć użycie drożdży grodziskich, choć zastosowanie innego szczepu, o ile zostanie spełniony warunek aromatu kojarzonego z grodziskim, jest dopuszczalne. Wyklucza się

zastosowanie dzikich drożdży. Dopuszcza się zakwaszanie w kotle z pomocą bakterii kwasu mlekowego.

Parametry:

Ekstrakt początkowy: 7,0-16,0 °Blg

Zgoda na przetwarzanie danych osobowych

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych zamieszczonych w niniejszym formularzu, przez Browar w Grodzisku Wielkopolskim Sp. z o.o. Sp.k. z siedzibą w Grodzisku Wielkopolskim przy ul. Poznańskiej 16 b, 62-065 Grodzisk Wielkopolski, w celu zarejestrowania uczestnika w Konkursie Piw Domowych – Piwobranie, jego realizacji, ogłoszenia wyników oraz wydania nagród, a także w celu promowania piwa wyprodukowanego przez Browar w Grodzisku Wielkopolskim Sp. z o.o. Sp.k. na podstawie receptury sporządzonej przez uczestnika w ramach Konkursu, oraz w celu promowania samego Konkursu Piw Domowych. Dane podaję dobrowolnie, wiedząc że przysługuje mi do nich prawo wglądu, sprostowania, usunięcia oraz prawo cofnięcia zgody na przetwarzanie danych osobowych.

Zgoda na utrwalenie i wykorzystanie wizerunku

Wyrażam zgodę na utrwalenie i rozpowszechnienie przez Browar w Grodzisku Wielkopolskim Sp. z o.o. Sp.k. z siedzibą w Grodzisku Wielkopolskim przy ul. Poznańskiej 16 b, 62-065 Grodzisk Wielkopolski, mojego wizerunku utrwalonego w związku z moim uczestnictwem w Konkursie Piw Domowych – Piwobranie, na stronie internetowej Konkursu <http://www.grodziskikpd.org>, na stronie internetowej Browaru w Grodzisku Wielkopolskim Sp. z o.o. Sp.k. <http://www.browargrodzisk.com>, oraz w następujących mediach społecznościowych Browaru w Grodzisku Wielkopolskim Sp. z o.o. Sp. k. : facebook.com/browargrodzisk, w celu ogłoszenia wyników konkursu, a także w celu promowania piwa wyprodukowanego przez Browar w Grodzisku Wielkopolskim Sp. z o.o. Sp.k. na podstawie receptury sporządzonej przez uczestnika w ramach Konkursu, oraz w celu promowania samego Konkursu Piw Domowych.

Regulations of the Grodzisk Home Beer Contest, Piwobranie

1. The Contest is organised by the Brewery in Grodzisk Wielkopolski Ltd. seated at Poznańska 16b, 62-065 Grodzisk Wielkopolski.
2. The contest will be held on 7-8 June 2023 in the Brewery in Grodzisk Wielkopolski at Poznańska 16b, 62-065 Grodzisk Wielkopolski.
3. The contestants are required to apply electronically by completing a form between February, 20 and June, 3, available at <https://grodziskikpd.org>.
4. The contest will be held in accordance with the Rules of Good Practice for Home Beer Contests of the Polish Association of Home Brewers (PSPD).
5. Only adults can be participants in the Contest.
6. The goal of the Contest is to promote the style of Grodzisk Beer as a part of Polish brewing heritage.
7. The beers submitted in the Contest will be evaluated by the Judge Committee appointed by the Polish Association of Home Brewers and the Honorary Committee consisting of individuals with special merits to the heritage and remembrance of Grodzisk Beer. The Contest will be held in two categories:
 1. "Grodzisk Beer"
 2. "Variation on Grodzisk Beer"
8. The submitted beers should represent characteristics complying with the style description in Appendix 1 below.
9. One Contestant can submit one beer in a specific Contest Category.
10. The Committee members are excluded from participation in the Contest.
11. Entering the Contest is free of charge.
12. The beer needs to be delivered to the following address: **Sklep "Pan Śledzik" ul. Żydowska 2, 62-065 Grodzisk Wielkopolski with a note "Konkurs – Piwobranie", if shipment provider needs phone number, please use: +48663582324**
13. The Participant is required to deliver the following to the indicated address between 20th of May and 3rd of June:
 1. Five 0.5 l bottles of beer or six 0.33 l bottles of beer when submitting for the "Grodzisk Beer" category.
 2. Five 0.5 l bottles of beer or six 0.33 l bottles of beer when submitting for the "Variation on Grodzisk Beer" category.
14. The brewer should not use any other labelling than generated from the BAP system.
15. The Contest's results will be announced during the "Grodziskie Piwobranie" ceremony.
 1. Information about processing personal data:
 2. The administrator of the personal data of the contest participants is the Brewery in Grodzisk Wielkopolski Sp. z o.o. Sp. k. seated in Grodzisk Wielkopolski ul. Poznańska 16b, 62-065 Grodzisk Wielkopolski.
 3. With relation to personal data, the contestants may contact the data administrator at the following e-mail address: konkurs@browarwgrodzisku.pl
 4. The data will be processed in order to register the contestant in the Grodzisk Home Beer Contest – Piwobranie, to run the contest, announce its results and to award prizes as well as to promote the beer produced by the Brewery in Grodzisk Wielkopolski Sp. z o.o. Sp.k. on the basis of a recipe devised by the contestant as part of the Contest and to promote the Contest itself, by virtue of consent granted in a separate declaration of the contestant. Providing personal data is voluntary.

5. The contestant's personal data will be stored for a period of time not longer than it is necessary for the purpose *for which the data is processed*.
6. The contestant's personal data will not be profiled or transferred outside the European Economic Area or made available to international organizations.
7. The contestant has the right to access his/her personal data, correct it, remove it or limit processing thereof.
8. The contestant has the right to oppose further processing of his/her personal data; in the case of consenting to have his/her personal data processed, the contestant has the right to withhold that consent. Exercising the right to withhold consent does not affect the processing of data which took place before the consent was withheld.
9. The contestant has the right to transfer his/her data.
10. In the case of infringement of the personal data processing regulations, the contestant has the right to lodge a complaint before the supervisory authority – the General Inspector of Personal Data Protection, subsequently substituted by President of the Office of Personal Data Protection.
11. Should the Organizer obtain more than 15 beers in a specific category, eliminations will take place to shortlist not more than 15 final beers.
12. If, during the evaluation, the final beers score the same number of points, the beers will be classified according to the sum of the positions occupied by a beer on the list of each of the Committee Members.
13. The cash awards will be transferred to the winners' bank accounts within 14 days since the Winners' provision of details about their respective bank accounts.
14. The contest prizes include:
15. In the "Grodzisk Beer" category:
 - 1st place: PLN 2000.00
 - 2nd place: PLN 500.00
 - 3rd place: PLN 300.00
16. In the "Variation on Grodzisk Beer" category:
 - 1st place: PLN 2,000.00 and the Brewery in Grodzisk Wielkopolski brewing a special edition of Piwo Grodziskie in 2018 in accordance with the winning recipe
 - 2nd place: PLN 500.00
 - 3rd place: PL 300.00
17. Each Contestant qualified to finals will receive a souvenir in the form of 5 kg of Grodzisk malt. One Contestant is not eligible for more than 5 kg of malt.
18. If two or more Contestants submit a beer jointly, the prizes will be divided into equal parts.
19. The prizes will be reduced by the tax on contest prizes in accordance with the act of 26 July 1991 on personal income tax collected from natural persons (i.e. Official Journal of 2012, item 361 with amendments). The Organizer has the right to abstain from payment of the prizes before the Winners provide data necessary to settle the tax correctly.
20. The winner in the "Variation on Grodzisk Beer" category agrees to grant a licence to brew beer based on his/her recipe, on conditions specified in a separate agreement, in the Brewery in Grodzisk Wielkopolski Ltd., agrees to have it marketed. At the same time, the prize covers the contestant's any related claims.
21. Every Contestant will receive the particulars of the submitted beer.
22. Application is equivalent to approval of these Regulations.
23. The Organizer reserves the right to change the Regulations.

Appendix 1

Description of the category styles

Grodzisk Beer

A unique style developed in Grodzisk Wielkopolski, dating directly back to the medieval tradition of brewing wheat beers in Poland. Grodzisk Beer had been famous in its mother country before the time of industrialization; in the 19th century and the early 20th century, its fame and popularity would increase quickly also abroad. In the production process of this blonde, light wheat beer, smoked malt is used. A detailed description of the style is available on www.pspd.org.pl, the “Styles” tab.

Parameters:

OG: 7.0-8.0°B_g

FG: 2.5-3.0°B_g

Alcohol by volume: 2.5-3.3%

Bitterness: 20-30 IBU

Colour: 6-12 EBC

The raw materials and technology: the most desirable option is application of 100% wheat malt slightly smoked with oak wood. A composition of beech-smoked malt, wheat malt and Pilsner malt is a welcome alternative. Malt should always be selected in such a way that the resulting beer has a distinct wheat note and a subtle smoked one. Polish, Czech or German varieties of hops like Lublin, Saaz, Hallertauer Mittelfrüh or Tettnanger should be applied. The top fermenting yeast should have a relatively clear profile and not produce a large amount of esters or phenols. Infusion mashing with several pauses. Clarified with isinglass and conditioned in bottles with the addition of yeast.

Aroma: low to moderate aroma that comes from the smoke, may be very subtle. The intensity of the typical hoppy notes should be not more than equal or below the smoky notes. Palpable cereal, wheat notes. Optionally, palpable delicate fruity notes like ripe red apple or pear but they cannot be intense. Banana and clove notes, typical of Bavarian wheat beers, are undesirable. Presence of diacetyl is a flaw.

Colour: ranging from light yellow to golden, it should be very clear. Turbidity is a flaw.
Head: ample, white, very stable.

Flavour: Medium low to average-intensity smoked flavour which lingers until the finish. The smoked nature may be more distinct in the flavour than in the aroma, have a subtle character, it should not be acrid. A subtle, grainy flavour of wheat in the background. A slight yet palpable, piquant flavour of noble hops. The general balance shifted towards bitterness. The finish is dry yet should not be tart. Light fruit esters (red apple or pear) may mark their presence.

Bitterness: Modern to significant, coming from the hops.

The sense in the mouth: very light and refreshing. Gas saturation high, clearly palpable on the tongue.

General impression: A light, very drinkable wheat beer with a smoky note. Blonde and clear..

Commercial examples: Piwo z Grodziska brewed by the Brewery in Grodzisk Wlkp.

“Variation on Grodziskie Beer”

An open category. The submitted beer needs to distinctly refer to the Grodzisk style. The judges will expect the smoky note in the aroma and significant carbonation. Both the colour and the sensory features are undetermined. We believe in the creativity of the contestants, both with respect to the hops levels and the non-standard additives.

The beer’s composition should include wheat malt smoked with oak wood. What is also worth considering is use of Grodzisk yeast. However, application of a different strain is acceptable provided that the aroma is close to that associated with Grodzisk beer. Wild yeast are unacceptable. Kettle-souring is allowed.

Parameters:

OG: 7,0-16,0 °Blg

Data processing agreement

I agree to the processing of my personal data included in this form by the Brewery in Grodzisk Wielkopolski Sp. z o.o. Sp.k. with its registered office in Grodzisk Wielkopolski at 16 b Poznańska St., 62-065 Grodzisk Wielkopolski, in order to register as a contestant in the Home Beer Contest – Piwobranie, for the contest to take place, the results to be announced and the prizes to be awarded as well as to promote the beer manufactured by the Brewery in Grodzisk Wielkopolski Sp. z o.o. Sp.k. based on a recipe developed by the contestant as part of the Contest and to promote the Home Beer Contest itself. The data is provided voluntarily and I hereby declare that I am aware of being entitled to review, correct and remove my personal data, as well as to withhold my consent to process the personal data.

Image recording and use consent

I agree for my image to be recorded and released in connection with my participation in the Home Beer Contest – Piwobranie by the Brewery in Grodzisk Wielkopolski Sp. z o.o. Sp.k. with its registered office in Grodzisk Wielkopolski at 16 b Poznańska St., 62-065 Grodzisk Wielkopolski, on the Contest’s website <http://www.grodziskikpd.org>, on the website of the Brewery in Grodzisk Wielkopolski Sp. z o.o. Sp.k. <http://www.browargrodzisk.com> and in the following social media managed by the Brewery in Grodzisk Wielkopolski Sp. z o.o. Sp. k.: facebook.com/browargrodzisk in order to announce the contest results and to promote the beer produced by the Brewery in Grodzisk Wielkopolski Sp. z o.o. Sp.k. based on a recipe developed by the contestant as part of the Contest and in order to promote the Home Beer Contest itself.

